

ReCharger Pro LCD

with from ttec

User Manual

Kullanım Kılavuzu / Gebrauchsanweisung / Manuel d'instruction / Manual del Usuario / инструкция по эксплуатации / ρъководство за употреба / εγχειρίδιο χρήστη / دليل التعلیمات

www.hellottec.com

Thank you for choosing ttec.

ttec'i tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.
 Danke, dass Sie sich für ttec entschieden haben.
 Merci d'avoir choisi ttec.
 Gracias por elegir ttec.
 Спасибо, что выбрали ttec.
 Благодарим ви, че избрахте ttec.
 Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την ttec.
 شكرًا لك على اختيار ttec.

OUR STORY

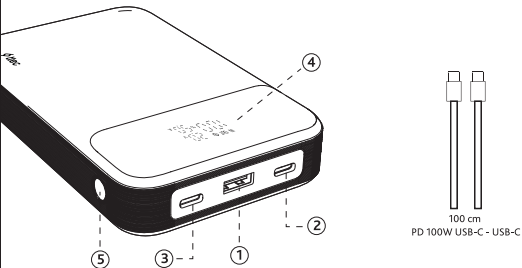
Born in 1995 in Istanbul, ttec is a global technology brand offering a wide range of well-designed, quality and innovative products at affordable prices with outstanding customer service to beautify people's lives.

ttec meets with its customers in 22.000+ stores in 20+ countries. The number of ttec products reached their customers worldwide exceeds 100 million.



Discover

Keşfet / Entdecken Sie / Découvrir / Descubrir / исследовать / Откройте / Ανακαλύψτε / اكتشف



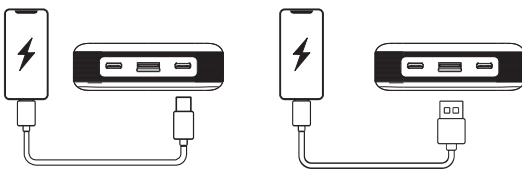
- ① **USB-A Output**
 USB-A Çıkış / USB-A - Ausgänge / Sortie USB-A / Salidas USB-A / Выходы USB-A / Изходи USB-A / Έξοδοι USB-A / USB-A مخرج
- ② **USB-C 1 Input - Output**
 USB-C Giriş - Çıkış / USB-C Eingang - Ausgan / Entrée - Sortie de USB-C / Entrada - Salida USB-C / USB-C вход - выход / USB-C вход - изход / Είσοδος - Έξοδος USB-C / USB-C USB-C USB-C
- ③ **USB-C 2 Output**
 USB-C 2 Çıkış / USB-C 2 - Ausgänge / Sortie USB-C 2 / Salidas USB-C 2 / Выходы USB-C 2 / Изходи USB-C 2 / Έξοδοι USB-C 2 / USB-C 2 مخرج
- ④ **LCD Battery Level Indicator**
 LCD Pil Seviye Göstergesi / LCD Akku-Ladezustandsanzeige / LCD Indicateur de Niveau de Batterie / LCD Indicador de Nivel de Batería / LCD Индикатор заряда батареи / LCD Индикатор за ниво на батерията / LCD Ένδειξη στάθμης μπαταρίας / LCD مؤشور مستوى شحن البطارية / LCD مستند الموليم قابل البطارية
- ⑤ **Battery Indicator Button**
 Pil Gösterege Tuşu / Akkuanzeige-Taste / Bouton Indicateur de Batterie / Botón Indicador de Batería / Кнопка индикации заряда батареи / Бутон на индикатора на батерията / Κομπιτί ένδειξης μπαταρίας / زر مؤشر شحن البطارية

How to Use

Kullanım / Wie man Benutzt / Comment Utiliser / Modo de Uso / Как использовать / Как да използвате / Πώς να χρησιμοποιήσετε / كيفية استخدام

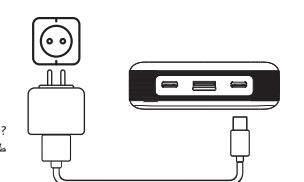
How to charge your device?

Cihazın nasıl şarj edilir?
 So laden sie ihr gerät auf?
 Comment charger votre appareil?
 Como cargar su dispositivo?
 Как Заряжать Ваше Устройство?
 Как Да Заредите Устройството Си?
 Πώς Να Φορτίσετε Τη Συσκευή Σας?
 طريقة شحن جهازك?



How to charge ReCharger Pro LCD?

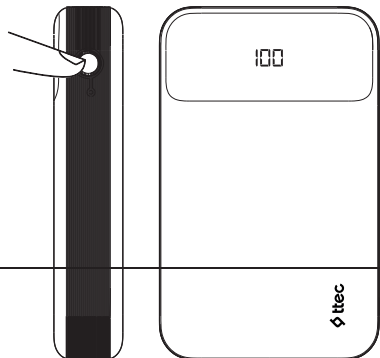
ReCharger Pro LCD nasıl şarj edilir?
 So laden sie den ReCharger Pro LCD auf?
 Comment charger ReCharger Pro LCD?
 Como cargar ReCharger Pro LCD?
 Как Заряжать ReCharger Pro LCD?
 Как Да Заредите ReCharger Pro LCD?
 Πώς Να Φορτίσετε Τη ReCharger Pro LCD?
 طريقة شحن جهاز ReCharger Pro LCD?



Charge one device at a time for fast charging.
 Hızlı şarj için bir seferde tek cihaz şarj ediniz.
 Für schnelles Aufladen, bitte immer nur ein Gerät per Ladung nutzen.
 Chargez un appareil à la fois pour une charge rapide.
 Cargue un dispositivo a la vez para una carga rápida.
 Работа в режиме быстрой зарядки при подключении не более одного устройства.
 Заряжайте не повече от едно устройство едновременно за бързо зареждане.
 Φορτίστε μια συσκευή τη φορά για γρήγορη φόρτιση.
 قم بشحن جهاز واحد في كل مرة من أجل الحصول على شحن سريع.

How to check the battery level?

Pil seviyesi nasıl kontrol edilir / Wie man den akkustand überprüft / Comment vérifier le niveau de batterie / Como verificar el nivel de la batería / Как Проверить Уровень Заряда Батареи / Как Да Проверите Ниво На Батерията / Πώς Να Ελέγξετε το Επίπεδο Φόρτισης Της Μπαταρίας / كيفية التحقق من مستوى شحن البطارية



① **ReCharger Pro LCD is a high-watt powerbank with small current mode function. When charging small products such as Bluetooth headphones and smartwatches, pressing the battery indicator button twice activates the small current charging mode and the indicator light or the number on the display will start blinking. Press the battery indicator button twice again and it turns off.**
 ReCharger Pro LCD, küçük akım modu işlevine sahip, yüksek watt'lı taşınabilir şarj aletidir. Bluetooth kulaklık ve akıllı saat gibi küçük ürünleri şarj ederken pil gösterge tuşuna iki kez bastığınızda küçük akım şarj modu etkinleşir ve gösterge ışığı veya ekrandaki sayı yanıp sönmeye başlar. Pil gösterge tuşuna tekrar iki kez bastığınızda kapanır.
 ReCharger Pro LCD ist eine Powerbank mit hoher Wattzahl und einer Kleinspannungsfunktion. Wenn Sie kleine Produkte wie Bluetooth-Kopfhörer und Smartwatches aufladen, aktivieren Sie durch zweimaliges Drücken der Akkuanzeige-Taste den Kleinspannungs-Lademodus und die Kontrollleuchte oder die Zahl auf dem Display beginnt zu blinken. Drücken Sie die Akkuanzeige-Taste erneut zweimal und sie schaltet sich aus.
 ReCharger Pro LCD est une batterie externe à grande densité énergétique avec un mode Courant faible. Lors de la charge de petits produits tels que des écouteurs Bluetooth et des montres connectées, appuyez deux fois sur le bouton indicateur de batterie pour activer le mode de charge Courant faible. Le témoin lumineux ou le chiffre sur l'écran se met à clignoter. Appuyez à nouveau deux fois sur le bouton de l'indicateur de batterie et il s'éteint.
 ReCharger Pro LCD is una batería externa de alta potencia con función de modo de corriente baja. Cuando vayas a cargar productos pequeños, como auriculares Bluetooth y smartwatches, pulsa dos veces el botón indicador de la batería para activar el modo de carga de corriente baja y la luz indicadora o el número de la pantalla empezará a parpadear. Vuelve a pulsar dos veces el botón indicador de batería para que se apague.
 ReCharger Pro LCD — это высокоомощный пауэрбанк с функцией режима малого тока. При зарядке небольших устройств, таких как Bluetooth-наушники и смарт-часы, двойное нажатие на кнопку индикатора батареи активирует режим зарядки малым током, и индикатор или цифра на дисплее начнут мигать. Нажмите кнопку индикатора заряда батареи еще два раза, и она выключится.
 ReCharger Pro LCD е външна батерия с висока мощност и функция за режим със слаб ток. Когато зареждате малки продукти като Bluetooth слушалки и смарт часовници, двукратно натискане на бутон на индикатора на батерията активира режима на зареждане със слаб ток и светлинният индикатор или числото на дисплея ще започне да мига. Натиснете два пъти бутон на индикатора на батерията и той ще се изключи.
 Το ReCharger Pro LCD είναι ένα power bank πολλών watt με λειτουργία ρεύματος χαμηλής ισχύος. Όταν φορτίτε μικρά αντικείμενα, όπως ακουστικά Bluetooth και smartwatch, πατώντας δύο φορές το κομπιτί ένδειξης μπαταρίας ενεργοποιείται η λειτουργία φόρτισης με ρεύμα χαμηλής ισχύος και η ενδεικτική λυχνία ή ο αριθμός στην οθόνη θα αρχίσει να αναβοβλινεί. Πιέστε ξανά το κομπιτί ένδειξης μπαταρίας δύο φορές για να απβήσει.

① **ReCharger Pro LCD has a total output power of 130W, 100W when one output is used and 100W+30W when both outputs are used simultaneously. You can see each output power separately on the screen by pressing the battery indicator button.**
 ReCharger Pro LCD, bir çıkış kullanıldığında 100W, her iki çıkış aynı anda kullanıldığında 100W+30W olmak üzere toplam 130W çıkış gücüne sahiptir. Pil gösterge tuşuna basarak her bir çıkış gücünü ekranda ayrı ayrı görebilirsiniz.
 Der ReCharger Pro LCD hat eine Gesamtausgangleistung von 130W, 100W, wenn ein Ausgang verwendet wird, und 100W + 30W, wenn beide Ausgänge gleichzeitig verwendet werden. Sie können jede Ausgangsleistung separat auf dem Bildschirm sehen, indem Sie die Akkuanzeige-Taste drücken.
 La puissance de sortie totale du ReCharger Pro LCD est de 130W, de 100W lorsqu'une seule sortie est utilisée et de 100W+30W lorsque les deux sorties sont utilisées simultanément.
 Vous pouvez voir chaque puissance de sortie séparément sur l'écran en appuyant sur le bouton indicateur de batterie.

ReCharger Pro LCD tiene una potencia de salida total de 130W: 100W cuando se utiliza una salida y 100W+30W cuando se utilizan las dos salidas simultáneamente. Para ver cada potencia de salida por separado en la pantalla, pulsa el botón indicador de la batería. Общая выходная мощность ReCharger Pro LCD составляет 130 Вт, 100 Вт при использовании одного выхода и 100 Вт + 30 Вт при одновременном использовании обоих выходов. При нажатии на кнопку индикатора аккумулятора на экране будет показана выходная мощность на каждый выход в отдельности. ReCharger Pro LCD има обща изходна мощност от 130 W, 100 W, когато се използва един изход и 100 W+30 W, когато се използват и двата изхода едновременно. Можете да видите всяка изходна мощност поотделно на екрана, като натиснете бутона на индикатора на батерията. Το ReCharger Pro LCD έχει συνολική ισχύ εξόδου 130W: 100W όταν χρησιμοποιείται μία έξοδος και 100W+30W όταν χρησιμοποιούνται και οι δύο εξόδους ταυτόχρονα. Μπορείτε να δείτε κάθε ισχύ εξόδου ξεχωριστά στην οθόνη πιετώντας το κουμπί ένδειξης μπαταρίας.

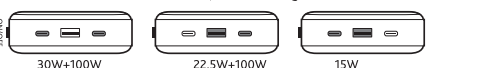
يتمتع ReCharger Pro LCD بقوة خرج إجمالية تبلغ 130 وات، و100 وات عند استخدام مخرج واحد، و100 وات + 30 وات عند استخدام كلا المخرجين في وقت واحد. يمكنك رؤية كل طاقة مخرجة بشكل منفصل على الشاشة بالضغط على زر مؤشر البطارية.

Power Distribution / Güç Dağıtım / Stromverteilung / Distribution d'énergie / Distribución de energía / Разпределение мощностей / Разпределение на мощността / Κατανομή ισχύος / توزيع الطاقة

Power Output When 1 Port is Used / 1 Bağlantı Noktası Kullanımında Çıkış Gücü / Ausgangsleistung bei Verwendung von 1 Anschluss / Puisseance de sortie lorsque 1 port est utilisé / Potencia de salida cuando se utiliza 1 puerto / Выходная мощность при использовании 1 порта / Изходна мощност, когато се използва 1 порт / Έξοδος ισχύος όταν χρησιμοποιείται 1 θύρα / خرج الطاقة عند استخدام منفذ واحد



Power Output When 2 Ports are Used / 2 Bağlantı Noktası Kullanımında Çıkış Gücü / Ausgangsleistung bei Verwendung von 2 Anschlüssen / Puisseance de sortie lorsque 2 ports sont utilisés / Potencia de salida cuando se utilizan 2 puertos / Выходная мощность при использовании 2 портов / Изходна мощност, когато се използват 2 порта / Έξοδος ισχύος όταν χρησιμοποιούνται 2 θύρες / خرج الطاقة عند استخدام منفذين



Power Output When 3 Ports are Used / 3 Bağlantı Noktası Kullanımında Çıkış Gücü / Ausgangsleistung bei Verwendung von 3 Anschlüssen / Puisseance de sortie lorsque 3 ports sont utilisés / Potencia de salida cuando se utilizan 3 puertos / Выходная мощность при использовании 3 портов / Изходна мощност, когато се използват 3 порта / Έξοδος ισχύος όταν χρησιμοποιούνται 3 θύρες / خرج الطاقة عند استخدام ثلاث منافذ



Specifications

Özellikler / Spezifikation / Caractéristiques / Especificaciones / Технические характеристики / Характеристики / Προδιαγραφές / المواصفات

| | | |
|--|-----------------------|--|
| | Capacity | 20.000 mAh |
| | Dimensions | 13.2 *8.2*2.6 cm |
| | Weight | 394 gr |
| | USB-C Input | 5V→3A, 9V→3A, 12V→3A, 15V→3A, 20V→3A (60W) |
| | USB-C Output 1 | 5V→3A, 9V→3A, 12V→3A, 15V→3A, 20V→5A (100W) |
| | USB-C Output 2 | 5V→3A, 9V=2A, 12V=2.5A (30W) |
| | USB-A Output | 4.5V→5A, 5V→4.5A, 5V→3A, 9V=2A, 12V=1.5A (22.5W) |
| | Total Output | PD 130W (Max.) |

ATTENTION

DIKKAT / ACHTUNG / ATTENTION / ATENCION / ВНИМАНИЕ / ВНИМАНИЕ / ΠΡΟΣΟΧΗ / تحذيرات / Προσοχή

| | | | |
|--|---|--|---|
| | Do not expose to liquids. Sivi ile temas ettirmeyin. Nicht mit Flüssigkeiten in berührung bringen Ne pas exposer aux liquides. No exponer a líquidos. Не подвержайте воздействию жидкостей. Не излагайте на течности. Μην εκθέτετε σε υγρά. لا تعرضها للسوائل. | | Avoid extreme temperatures. Aşırı sıcak ve soğuktan uzak tutun. Vermeiden sie extreme temperaturen. Éviter les températures extrêmes. Évite las temperaturas extremas. Избегайте экстремальных температур. Не излагайте на экстремни температури. Αποφύγετε ακραίες θερμοκρασίες. تجنب درجات الحرارة القصوى. |
|--|---|--|---|

| | | | |
|--|--|--|---|
| | Avoid dropping. Düşürmekten kaçınin. Nicht fallen lassen. Éviter de laisser tomber. Evite las caídas. Избегайте падения. Избягвайте изпусканя. Αποφύγετε την πτώση. تجنب إسقاطها. | | Do not disassemble. Parçalarına ayırmayın. Nicht zerlegen. Ne pas démonter. No desarmar. Не разбирайте. Не разоблажайте. Μην αποσυναρμολογείτε. لا تفككها. |
|--|--|--|---|



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

Bu sembol, ürünün evsel atık olarak atılmaması ve geri dönüşüm için uygun bir toplama tesisine teslim edilmesini gerektirdiği anlamına gelir. Doğru şekilde elden çıkarma ve geri dönüşüm, doğal kaynakları, insan sağlığını ve çevreyi korumaya yardımcı olur. Bu ürünü atması ve geri dönüşümü hakkında daha fazla bilgi için yerel belediyenize, imha servisine veya bu ürünü satın aldığınız mağazaya başvurun.

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf und zum Recycling an eine geeignete Sammelstelle abgegeben werden sollte. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling trägt zum Schutz der natürlichen Ressourcen, der menschlichen Gesundheit und der Umwelt bei. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer örtlichen Gemeinde, dem Entsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers et qu'il doit être déposé dans un centre de collecte approprié pour recyclage. L'élimination et le recyclage appropriés aident à protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité, votre centre de recyclage ou le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit.

Este símbolo significa que el producto no debe desecharse como basura doméstica y debe entregarse en una instalación de recolección adecuada para su reciclaje. La eliminación y el reciclaje adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud humana y el medio ambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclaje de este producto, comuníquese con su municipio local, el servicio de limpieza o la tienda donde compró este producto.

Данный символ означает, что данное изделие не должно выбрасываться в качестве бытовых отходов и должно быть доставлено в соответствующий пункт сбора для переработки. Надлежащая утилизация и переработка отходов помогают защитить природные ресурсы, здоровье человека и окружающую среду.

Для получения дополнительной информации об утилизации и переработке данного изделия обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации или магазин, где вы приобрели данное изделие.

Для замены товара ненадлежащего качества требуется предоставить кассовый чек.

Този знак означава, че продуктът не трябва да се изхвърля като битов отпадък, а трябва да бъде изхвърлен или предоставен на обозначено за рециклиране място. Правилното изхвърляне и рециклиране спомага за опазването на природните ресурси, човешкото здраве и околната среда. За повече информация, относно изхвърлянето и рециклирането на този продукт, се свържете с местната община, службата за събиране на сметта или магазина, от където сте закупили продукта.

За повече информация относно продукта можете да посетите адрес: www.hellottec.com/cedclarationsbg.zip

Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται ως οικιακό απόβλητο και πρέπει να παραδίδεται σε κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής για ανακύκλωση. Η σωστή απόρριψη και ανακύκλωση βοηθά στην προστασία των φυσικών πόρων, της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικό με την απόρριψη και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τον τοπικό δήμο, την υπηρεσία αποκομιδής ή με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε αυτό το προϊόν.

تتميز هذه العلامة أنه لا يجب التخلص من هذا المنتج وأي بطاريات بتصمتفنا مع الفليات المحلية، ويجب تسليمه إلى مركز تجميع مناسب لإعادة تدويره. يساعد التخلص السليم وإعادة التدوير على حماية الموارد الطبيعية وصحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات حول طريقة التخلص من هذا المنتج وإعادة تدويره، اتصل بالبلدية المحلية أو وحدة تصريف الفليات أو المتجر الذي اشتريته منه هذا المنتج.

BAKIM, ONARIM ve TÜKETİCİ HAKLARI

- Ürün müşteri tarafından yapılacak özel bir bakım gerektirmemektedir.
- Arıza durumunda teknik servise veya ürünü satın aldığınız mağazaya başvurun.
- Gihazınızın kullanım ömrü 3 yıldır.
- Tüketici garantinin doğan haklarının kullanılmasına ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurulabilir.

Ithalatçı/Üretici Firma
Unvan: TESAN İletişim AŞ
Adres: Çobançeşme Mah. Bilge 1 Sokak No: 17 34196 Bahçelievler / İstanbul
Telefon: 0850 222 8832

GARANTİ BELGESİ

Bu belge, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Kanununa ait Garanti Belgesi Yönetmeliği esasları dikkate alınarak hazırlanmıştır.

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11'inci maddesinde yer alan;
 - a- Sözleşmeden dönme, b- Satış bedelinden indirim isteme, c- Ücretsiz onarımını isteme, ç- Satılmayan ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satış; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmesiz malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.

Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı

tüketicinin bu hakkını kullanımından müstesilen sorumludur.

- 5) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonuna, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumunda; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimi veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmesini durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müstesilen sorumludur.
- 6) Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirmiş tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı, malın tamiri tamamlanmaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketici, garantinin doğan haklarını kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurulabilir.
- 9) Satıcı tarafından Bu Garanti Belgesinin verilmesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

YETKİLİ SATICININ

Ünvanı :

Adresi :

Tel :Faks :

E-mail :

Fatura Tarihi ve No :

YETKİLİ SATICININ (İmza, kaşesi)

TESLİM ALAN (İmza)

MALIN

| | |
|-----------------------|--|
| Cinsi | : Taşınabilir Şarj Aleti |
| Markası | : ttec |
| Model İsmi | : ReCharger Pro LCD |
| Model No* | : 2BB218UG |
| Bandrol ve Seri No | : |
| Teslim Tarihi ve Yeri | : |
| Garanti Süresi | : 2 YIL Azami Tamir Süresi: 20 İŞ GÜNÜ |

*Model numaralarının yanında bulunan harfler renk tanımlamalarını gösterir.

TESAN İLETİŞİM AŞ
Firma Yetkilisinin
İmza ve Kaşesi

